

Langzeit-Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status
Déclaration à long terme du fournisseur concernant les produits ayant le caractère originaire à titre préférentiel

ERKLÄRUNG

DECLARATION
DÉCLARATION

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren,

I, the undersigned, declare that the goods described below: ... (1-2)

Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après: ... (1-2)

Artikelnummer	Artikel	Warentarifnummer	Ursprungsland
0165057	Rohrverbinder T, f. D = 25 mm Aluminium	94039010	IT

**die regelmäßig an HACA-Leitern - L.Hasenbach GmbH u. Co. KG, Dieselstr. 12, 65520 Bad Camberg
geliefert werden, Ursprungserzeugnisse der "Europäischen Gemeinschaft/Europäische Union"
sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit**

which are regularly supplied to ... (3) originate in ... (4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with ... (5)

qui font l'objet d'envois réguliers à ... (3) sont originaires de ... (4) et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec ... (5)

Island (IS), Liechtenstein (LI), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Türkei (TR) (bei Einbindung der Türkei in die paneuropäische Kumulation), Ägypten (EG), Albanien (AL), Algerien (DZ), Bosnien und Herzegowina (BA), Ceuta (XC), Chile (CL), Färöer (FO), Georgien (GE), Israel (IL), Jordanien (JO), Libanon (LB), Marokko (MA), Mazedonien (MK), Melilla (XL), Mexiko (MX), Moldau (MD), Montenegro (ME), Palästinensische Gebiete (PS), Republik Korea (KR), Serbien (XS), Südafrika (ZA), Tunesien (TN), Ukraine (UA), Kosovo (XK), Cote d'Ivoire (CIF), Kolumbien (COL), Peru (PER), Japan (JPN)

entsprechen.

Er erklärt Folgendes (6):

I declare that (6):

Je déclare ce qui suit (6):

O Kumulierung angewendet mit _____ (Name des Landes/der Länder)

O Cumulation applied with(name of the country/countries)

O Cumul appliqué avec(nom du/des pays)

x Keine Kumulierung angewendet

O No cumulation applied

O Aucun cumul appliqué

Diese Erklärung gilt für alle Sendungen dieser Waren im Zeitraum

vom 03.06.2020 bis 02.06.2021 (7)

This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from: ... to ... (7)

La présente déclaration vaut pour tous les envois ultérieurs de ces produits effectués de: ... à ... (7)

Der Unterzeichner verpflichtet sich, HACA-Leitern - L.Hasenbach GmbH u. Co. KG, Dieselstr. 12, 65520 Bad Camberg umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert. Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

I undertake to inform ... immediately if this declaration is no longer valid. I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Je m'engage à informer ... immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable. Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes preuves complémentaires qu'elles jugeront nécessaires.

03.06.2020. Michael Thoma, Leitung Verkauf, Modulor GmbH, Prinzenstr. 85, 10969 Berlin

Ort, Datum, Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift, Unterschrift (8-10)

Place and date, name and position, name and address of company, signature ... (8-10)

D-10969 Berlin
info@modulor.de
www.modulor.de

material
total

Langzeit-Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status
Déclaration à long terme du fournisseur concernant les produits ayant le caractère originaire à titre préférentiel

ERKLÄRUNG

DECLARATION
DÉCLARATION

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren,

I, the undersigned, declare that the goods described below: ... (1-2)

Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après: ... (1-2)

Artikelnummer	Artikel	Warentarifnummer	Ursprungsland
0165057	Rohrverbinder für ø 25 mm, Aluminium	94039010	Polen

die regelmäßig an L.Hasenbach GmbH u. Co. KG, Dieselstr. 12, 65520 Bad Camberg

geliefert werden, Ursprungserzeugnisse der "Europäischen Gemeinschaft/Europäische Union" sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit

which are regularly supplied to ... (3) originate in ... (4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with ... (5)

qui font l'objet d'envois réguliers à ... (3) sont originaires de ... (4) et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec ... (5)

Island (IS), Liechtenstein (LI), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Türkei (TR) (bei Einbindung der Türkei in die paneuropäische Kumulation), Ägypten (EG), Albanien (AL), Algerien (DZ), Bosnien und Herzegowina (BA), Ceuta (XC), Chile (CL), Färöer (FO), Georgien (GE), Israel (IL), Jordanien (JO), Libanon (LB), Marokko (MA), Mazedonien (MK), Melilla (XL), Mexiko (MX), Moldau (MD), Montenegro (ME), Palästinensische Gebiete (PS), Republik Korea (KR), Serbien (XS), Südafrika (ZA), Tunesien (TN), Ukraine (UA), Kosovo (XK), Cote d'Ivoire (CIF), Kolumbien (COL), Peru (PER), Japan (JPN)

entsprechen.

Er erklärt Folgendes (6):

I declare that (6):

Je déclare ce qui suit (6):

O Kumulierung angewendet mit _____ **(Name des Landes/der Länder)**

O Cumulation applied with(name of the country/countries)

O Cumul appliqué avec(nom du/des pays)

x Keine Kumulierung angewendet

O No cumulation applied

O Aucun cumul appliqué

Diese Erklärung gilt für alle Sendungen dieser Waren im Zeitraum

vom 01.07.2021 bis 30.06.2023 (7)

This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from: ... to ... (7)

La présente déclaration vaut pour tous les envois ultérieurs de ces produits effectués de: ... à ... (7)

Der Unterzeichner verpflichtet sich, L.Hasenbach GmbH u. Co. KG, Dieselstr. 12, 65520 Bad Camberg umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert. Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

I undertake to inform ... immediately if this declaration is no longer valid. I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Je m'engage à informer ... immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable. Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes preuves complémentaires qu'elles jugeront nécessaires.

29.07.2021, Michael Thoma, Verkauf, Modulor GmbH, Prinzenstr. 85, 99095 Bamberg
Ort, Datum, Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Unterschrift (8-10)
Place and date, name and position, name and address of company, signature ... (8-10)

modulor
material
total